



Distr.  
GENERAL

A/50/97  
27 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункт 81 первоначального перечня\*

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии при Организации Объединенных Наций от 24 марта 1995 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим памятную записку правительства Союзной Республики Югославии от 14 марта 1995 года по вопросу о признании Албанией так называемой "Республики Косово".

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 81 первоначального перечня.

Драгомир ДЖЕКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

---

\* A/50/50.

### Приложение

Республика Албания является единственной страной в мире, которая, в нарушение основных принципов Устава Организации Объединенных Наций и хельсинкского Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, признала несуществующую "Республику Косово". Это было сделано путем принятия отдельного решения Народного собрания Албании в октябре 1991 года. Косово и Метохия является неотъемлемой частью Союзной Республики Югославии, т.е. Республики Сербии. Нынешнее албанское правительство подтвердило признание "Республики Косово" в апреле 1992 года.

Вопреки действующим международным нормам в Тиране было открыто и действует "представительство Республики Косово". Албания принимает сепаратистских лидеров Косово и Метохии как законных представителей иностранного государства "Республики Косово" и представляет их как таковых перед национальной и международной общественностью.

Дипломатические представительства Албании при международных организациях и форумах (Организация Объединенных Наций, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейский союз (ЕС), Европейский парламент, Совет Европы, Организация Североатлантического договора (НАТО) представляют так называемую "Республику Косово", организуют поездки и встречи сепаратистских лидеров Косово и Метохии, распространяют их пропагандистские материалы (8 декабря 1994 года Постоянное представительство Албании при Организации Объединенных Наций организовало пресс-конференцию Ибрагима Руговы, на которой он был представлен как "президент Республики Косово").

Албания по-прежнему поощряет членов албанского национального меньшинства в Косово и Метохии к тому, чтобы они не соблюдали лояльность по отношению к государству, в котором они живут, - Сербии и Союзной Республике Югославии; она поощряет их к неучастию во всеобщих выборах в законодательные органы, бойкотированию системы образования и т.п. Это представляет собой очевидное нарушение принципов ОБСЕ, согласно которым меньшинства обязаны быть лояльными по отношению к тому государству, в котором они живут (Парижская хартия и Копенгагенский документ).

Оказывая прямую поддержку сепаратистам в Косово и Метохии и действуя в координации с ними на международной арене, Албания пытается спровоцировать беспорядки, которые привели бы к отделению края Косово и Метохии от Сербии и Союзной Республики Югославии, при этом в качестве конечной цели ставится создание "Великой Албании". Тем самым Албания самым возмутительным образом вмешивается во внутренние дела Союзной Республики Югославии и поощряет действия, направленные против ее территориальной целостности.

В этих целях Албания постоянно поставляет албанским террористам из Косово и Метохии оружие, в отношении чего у югославских пограничных органов имеется достаточно доказательств. Предпринимая постоянные попытки дестабилизировать ситуацию в Косово и Метохии, поддерживая сепаратизм, а также идя на конфронтацию со всеми своими соседями, с которыми она имеет общую границу, на которой ею спровоцированы многочисленные инциденты, Албания создает серьезную угрозу миру и стабильности в регионе Балканского полуострова.

Албания и сепаратистские лидеры Косово и Метохии предпринимают совместные меры, направленные на задействование внешних факторов, призывая к интернационализации вопроса о Косово и Метохии, с тем чтобы силой добиться отделения этого края от Республики Сербии и Союзной Республики Югославии. Об этом свидетельствуют многочисленные заявления президента

Бериши и министра иностранных дел Серречи, а также других албанских политиков на международных форумах и в ходе их встреч с зарубежными должностными лицами.

Албания, принимая позу наставника албанского национального меньшинства в Косово и Метохии и поощряя его к сепаратизму, не признает прав меньшинств на своей собственной территории. Такая позиция привела к тому, что Албания вступила в конфликт со всеми своими соседями: Грецией, бывшей югославской Республикой Македонией и Союзной Республикой Югославией. Сербы, черногорцы и горенцы в Албании, существование которых там отрицается, лишены права официально пользоваться своим родным языком, иметь свои школы, печать, радио и телевизионные программы. Их церкви, исторические памятники и кладбища были разрушены в годы коммунистического правления Ходжи, и нынешние албанские власти отказываются их восстанавливать.

Албания представила Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека проект резолюции о положении в области прав человека в Косово, который изобилует искаженными и фальсифицированными данными. Комиссия поддалась на эту уловку и приняла резолюцию 49/204 на основе таких "данных".

Правительство Союзной Республики Югославии с признательностью воспринимает заявления и позиции представителей правительств европейских и других стран, сводящиеся к тому, что они не одобряют албанский сепаратизм в Косово и Метохии и считают этот край составной частью Республики Сербии и Союзной Республики Югославии. Наряду с этим оно обеспокоено тем, что, вопреки своей принципиальной позиции, некоторые страны принимают лидеров сепаратистского движения на весьма высоком уровне, несмотря на то, что те открыто призывают к отделению Косово и Метохии и его присоединению к Албании. Это подпитывает "великоалбанские" устремления в ущерб суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии, а также усиливает нестабильность и напряженность в регионе, что противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций и хельсинкского Заключительного акта.

Всем своим отношением к Союзной Республике Югославии Албания показывает, что она не уважает ни Устав Организации Объединенных Наций, ни принципы ОБСЕ, несмотря на свои обязательства, вытекающие из ее членства в обеих организациях.

С учетом таких действий Албании Союзная Республика Югославия, являясь членом и одним из основателей Организации Объединенных Наций и ОБСЕ, обращается к этим форумам с призывом занять четкую позицию по вопросу о политике Албании в отношении Союзной Республики Югославии и предложить ей отменить принятое ею решение о признании несуществующей "Республики Косово". Союзная Республика Югославия призывает также государства - члены Организации Объединенных Наций и ОБСЕ воздерживаться в своих отношениях с Албанией от всех действий, которые поощряют "великоалбанские" устремления и албанский сепаратизм в Косово и Метохии и создают угрозу территориальной целостности другого государства-члена - Союзной Республики Югославии.

-----